

LIBRIS

We know  
books

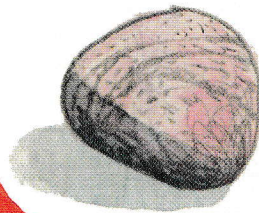


Cofinanțat de  
Uniunea Europeană

# GRANIȚA

Maria Nilsson Thore

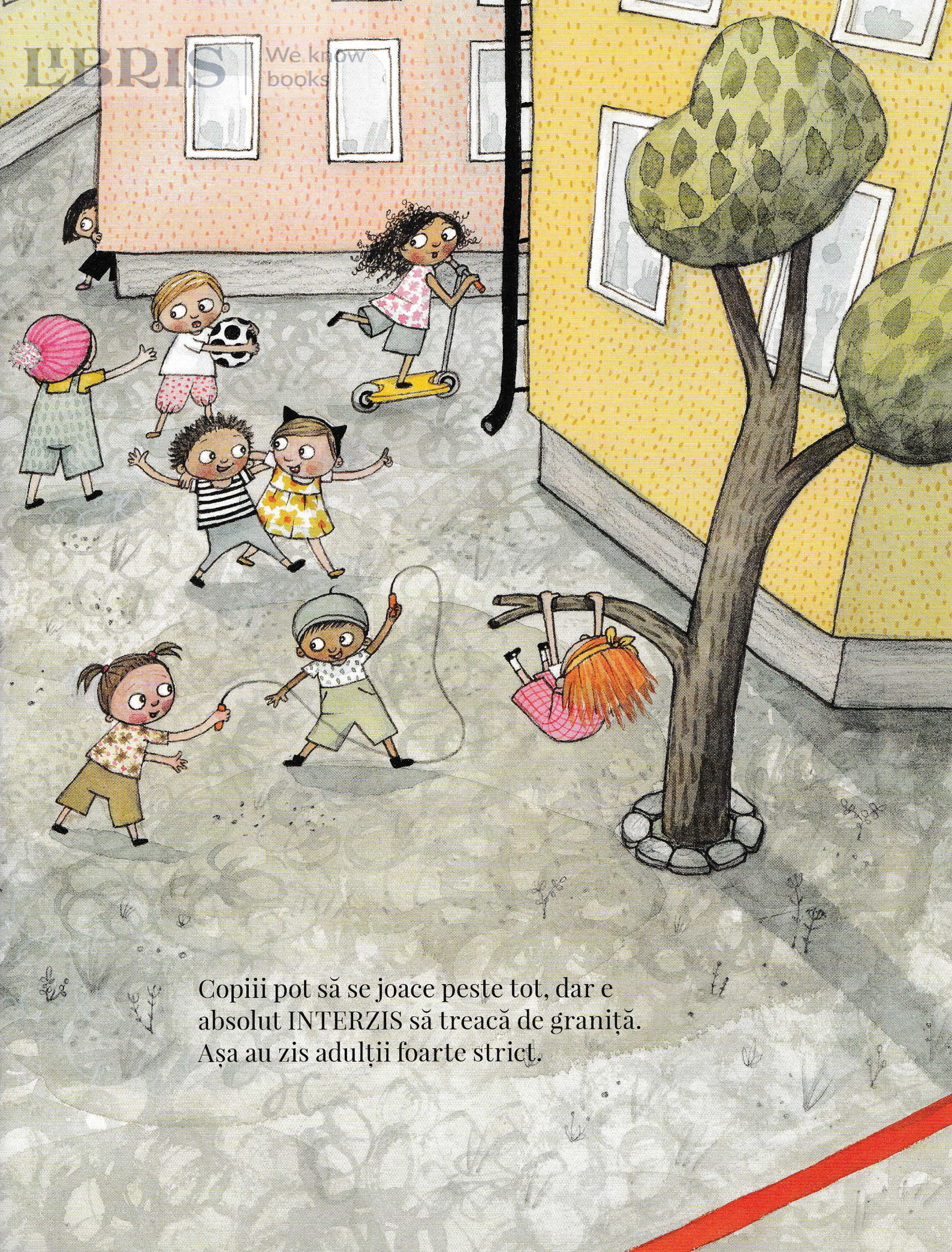
TRADUCERE DIN LIMBA SUEDEZĂ DE DARIANA PLĂEȘU



Ars Libri  
Junior



Cineva a pictat o dungă  
groasă și roșie în spatele curții.  
Acolo e granița.



Copiii pot să se joace peste tot, dar e  
absolut INTERZIS să treacă de graniță.  
Așa au zis adulții foarte strict.



LIBRIS

We know  
books

Copiii se joacă unde au voie și nicăieri altundeva.  
Nimeni nu se gândește așa mult la faptul că există granița.  
Nimeni în afară de Nono.  
Ea nu se mai poate gândi la nimic altceva.

LIBRIS

We know  
books

E ca și cum o furnică pe dinăuntru  
când se gândește la ea.

Lui Nono nu-i pasă de joc.  
În schimb, se furișează până la graniță și stă acolo  
mult timp.